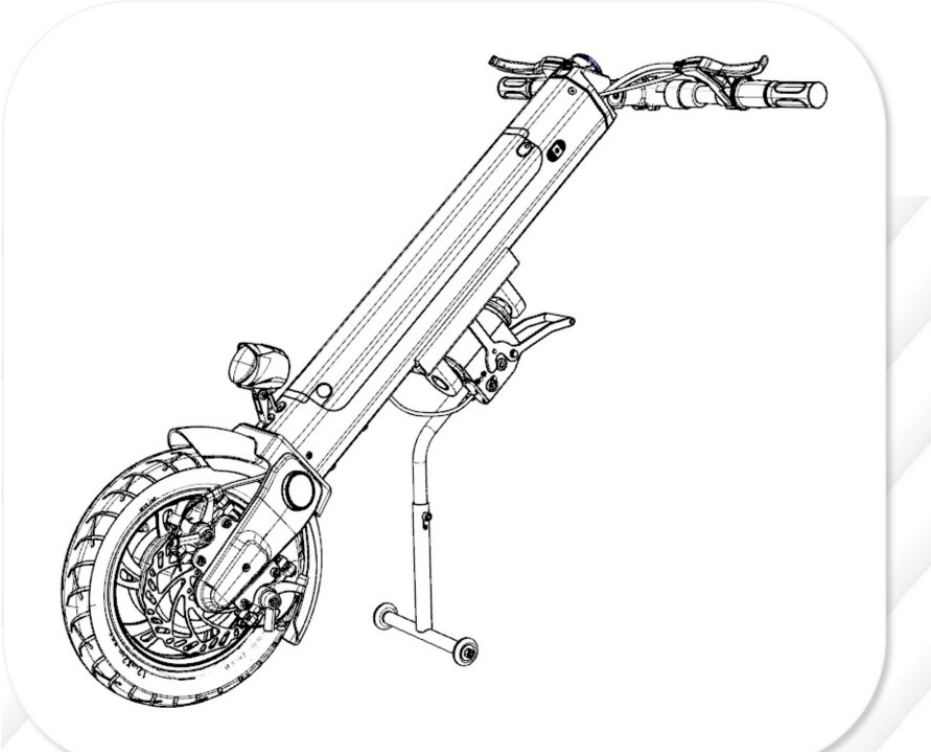
MANUAL DE UTILIZARE

PENTRU ATAȘAMENT HANDBIKE

MODEL: MT01 & MT02



Utilizator: Înainte de utilizarea handbike-ului, citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni și păstrați-l pentru consultări ulterioare.

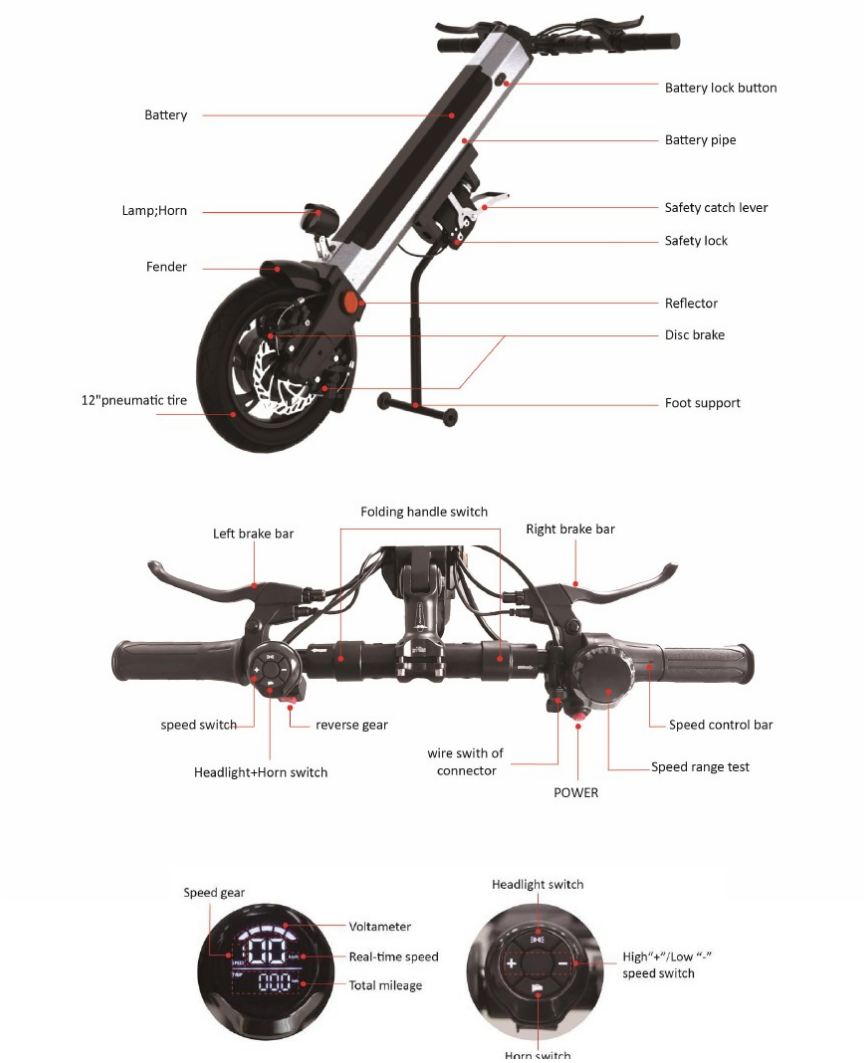
Cuprins

- Descrierea produsului
- Structura produsului
- Parametri tehnici și indicatori
- Instrucțiuni de instalare după despachetare
- MT01 - Structura de conectare compatibilă cu scaunul rulant manual
- MT01 - Instrucțiuni pentru prima conectare la scaunul rulant
- MT01 - Deconectarea de la scaunul rulant
- MT02 - Instrucțiuni de utilizare
- MT02 - Diagramă structură de conectare
- MT02 - Poziția de instalare a clemei
- MT02 - Instrucțiuni pentru prima conectare la scaunul rulant
- MT02 - Instrucțiuni de deconectare de la scaunul rulant
- Instrucțiuni pentru baterie
- Utilizarea bateriei
- Note privind încărcarea
- Instalarea și scoaterea bateriei
- Încărcarea bateriei
- Dispozitiv de protecție la descărcare excesivă
- Dispozitiv de protecție la supracurent
- Acoperirea garanției
- Etichete și design logo pentru ambalare
- Accesorii și informații despre producător

Descrierea produsului

Structura produsului

Handbike-ul este alcătuit din sisteme de frânare pe disc, comutator combinat, ghidon, afișaj/instrument de măsură, întrerupător de alimentare, anvelopă pneumatică, știft cu eliberare rapidă, suport pentru picioare, apărătoare, reflectorizante, motor, baterie, buton de blocare a bateriei, cheie pentru baterie etc.



Referință vizuală: structura produsului și comenzile ghidonului.

Domeniu de aplicare

Produsul este utilizat pentru a ajuta utilizatorii de scaune rulante să obțină mai multă libertate de deplasare.

Mediul de utilizare prevăzut

Handbike-ul este adecvat pentru utilizare în exterior și interior, în spitale, centre de îngrijire, locuințe etc.

- Temperatură: 5±2°C - 40±2°C.
- Presiune atmosferică: 860±2% hPa - 1060±2% hPa.
- Umiditate: 10±3% - 80±3%.

Condiții de alimentare

- Tensiune de încărcare: AC 100±2% V - 240±2% V, 50±1% Hz.
- Tensiunea bateriei: DC 36±2% V.
- Puterea motorului: ≥250 W.

AVERTISMENT	**Nu efectuați viraje bruște atunci când conduceți cu viteză mare.**

Persoane vizate

Persoane cu dizabilități și vârstnici cu mobilitate redusă sau dificultăți de deplasare.

Instalare inițială

Instalarea inițială trebuie aprobată de companie și efectuată de personal profesional și tehnic autorizat de companie.

Parametri tehnici și indicatori

Parametrii principali ai produsului

Categorie	Parametru	Valoare
Dimensiuni și greutate	Dimensiuni extinse (L x l x h)	950 x 520 x 710 mm
Dimensiuni și greutate	Dimensiuni pliate (L x l x h)	1120 x 460 x 410 mm
Dimensiuni și greutate	Capacitate de încărcare	100 kg
Dimensiuni și greutate	Greutate proprie	14,1 kg (fără baterie)
Motor	Tip	Motor DC fără perii
Motor	Putere nominală	350 W
Motor	Tensiune de intrare	DC 36 V
Motor	Număr	1 buc.
Sistem de frânare	Tip	Frână pe disc
Baterie	Tip	Baterie litiu-ion
Baterie	Capacitate nominală	13 Ah / 20 Ah
Baterie	Tensiune de ieșire	DC 36 V
Baterie	Număr	1 buc. (dacă nu este utilizată timp de 2 săptămâni, încărcați-o o dată)
Controler	Tip / tip mufă	Controler sinusoidal DC fără perii
Controler	Tensiune/curent de ieșire	DC 36 V
Încărcător	Tip	Portabil, detașabil
Încărcător	Tensiune de intrare	AC 100 - 240 V, 50 Hz
Încărcător	Tensiune de ieșire	36 V
Anvelope	Diametru exterior x lățime anvelopă	12,5 inch x 2,125 inch
Anvelope	Tip / material / număr	Anvelopă pneumatică / cauciuc / 1 buc.
Performanță	Frânare pe drum orizontal	≤3 m
Performanță	Pantă maximă sigură	≤3 m (8°)
Performanță	Capacitate de urcare	≤8°
Performanță	Distanță teoretică de deplasare	40 - 50 km
Performanță	Viteză maximă	25 km/h

Instrucțiuni de instalare după despachetare

Instalarea suportului pentru picioare

1 Instalați suportul pentru picioare pe cadru, conform imaginii, folosind un imbus interior (unealtă: cheie imbus de 5 mm).

Desfacerea ghidonului pliabil

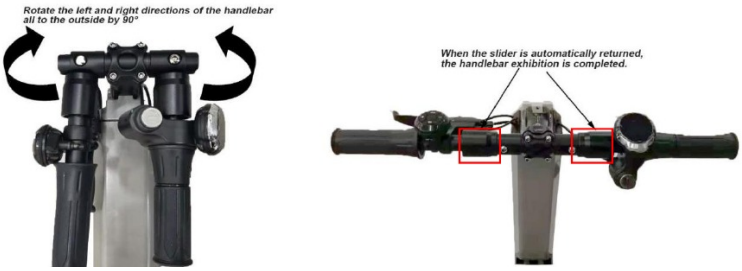
1 Rotiți ghidonul stânga și dreapta spre exterior cu 90°. Când glisorul revine automat în poziție, desfacerea ghidonului este completă.

frame with an inner hexagon (tool: 5mm inner hexagon wrench).



Unfolding the foldable handlebar

1. Rotate the left and right handlebars to the outside directions by 90°, when the slider is automatically returned to the position, unfolding the handlebar is complete.



Referință vizuală: instalarea suportului pentru picioare și desfacerea ghidonului pliabil.

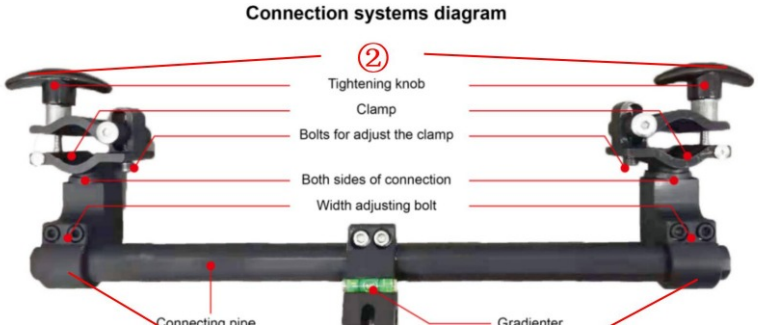
MT01 - Conectarea la scaunul rulant manual

Structura de conectare compatibilă cu scaunul rulant manual

1 Slăbiți șuruburile de reglare a lățimii (1) și reglați lățimea conexiunii pe ambele părți pentru a corespunde cu lățimea tubului punții scaunului rulant.

2 Reglați șuruburile de ajustare ale clemei pentru țeavă (2), astfel încât clema să fie potrivită pentru diametre de țeavă de grosimi diferite. Clema trebuie prinsă pe protecția cadrului pentru a evita strivirea acestuia.

2. Adjust the **pipe clamp adjusting bolts**② to make the pipe clamp suitable for pipe diameters of different thicknesses (the pipe clamp should be clamped on the frame protective case to prevent the frame from being pinched).



Diagramă de referință pentru sistemul de conectare MT01.

Prima conectare a MT01 la scaunul rulant

1 Apăsați maneta de siguranță pentru ca corpul produsului să rămână stabil în poziție verticală.

2 Prindeți clema de țeavă pe cadrul adecvat al scaunului rulant. După prinderea clemelor pe ambele părți, bula nivelului trebuie să fie în mijloc.

3 Butonul/rotița de strângere trebuie să fie bine strânsă.

★1. Press the safety catch lever to keep the body standing steadily.



2. As shown in figure,Clamp the pipe clamp to a suitable frame of the wheelchair (Note: After the pipe clamps on both sides clamped, the bubble of gradienter should be in the middle);

★ The knob must be tightened



Prima conectare a MT01 la scaunul rulant - continuare

1 Apăsați comutatorul cu fir în starea de deblocare și introduceți cârligul superior în încuietoare.

2 Împingeți ghidonul înainte și în sus. Când auziți un „clic”, handbike-ul este reglat în poziție. După aceea, ridicați maneta de siguranță, porniți întrerupătorul de alimentare și puteți porni deplasarea.



Deconectarea MT01 de la scaunul rulant

1 Apăsați mai întâi maneta de siguranță pentru ca produsul să rămână stabil în poziție verticală. Apoi apăsați comutatorul conectorului și, în același timp, împingeți ghidonul înainte și în sus. La final, coborâți ghidonul astfel încât roata din față și suportul pentru picioare al scaunului rulant să atingă solul.

2 Slăbiți rotițele de pe ambele părți pentru a separa partea din față a handbike-ului de scaunul rulant.

★1. First press the safety catch lever to keep the body standing steadily ,then press the connector switch， at the same time push the handlebar forward and upwards,finally lower the handlebar so that the front wheel and foot support of the wheelchair touch the ground;



2. Loosen the both side knobs to separate the front of the handbike from the wheelchair;



MT02 - Instrucțiuni de utilizare

Diagramă structură de conectare

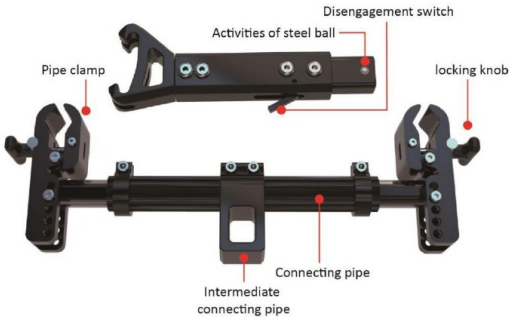
1 Asamblați accesoriul MT02 conform imaginii și reglați-l pentru a se potrivi scaunului rulant.

Poziția de instalare a clemei MT02

Clema de țeavă a cadrului poate fi montată în trei poziții pe scaunul rulant: partea superioară a scaunului, partea frontală a scaunului sau partea inferioară a scaunului. Poziția de montare se alege în funcție de modelul de scaun rulant.

MT02 Connection structure diagram

1. As shown in the picture, assemble the MT02 accessory and adjust it to fit the wheelchair.



MT02 Clamp installation position

1. As shown in the figure below, the frame pipe clamp can be installed in three positions on the wheelchair (different installation positions are selected according to different wheelchairs).



Referință vizuală: structură de conectare MT02 și poziții posibile ale clemei.

MT02 - Prima conectare la scaunul rulant

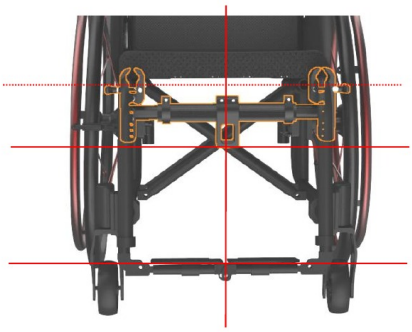
1 Slăbiți mai întâi știftul cu eliberare rapidă al țevii de conectare, reglați lățimea totală și instalați clema tubului cadrului pe scaunul rulant. Țevile intermediare de conectare de pe ambele părți trebuie să fie la aproximativ 40 cm de sol, iar orificiul mic din piesa de conectare din mijloc trebuie să fie orientat spre spate.

2 Slăbiți șuruburile piesei de conectare din mijloc și reglați orificiul de instalare al acesteia astfel încât să fie paralel cu solul.

1. Loosen the quick-release-pin of the connection pipe first, adjust the overall width, and install the frame tube clamp on the wheelchair. (The intermediate connecting pipes on both sides are about 40cm away from the ground, and the small hole in the middle connecting piece is at the rear).



2. Loosen the bolts of the middle connecting piece and adjust the installation hole of the middle connecting piece to be parallel to the ground.



Prima conectare MT02 - continuare

1 Apăsați comutatorul de eliberare al tijei de conectare din mijloc și instalați tija de conectare în piesa de conectare din mijloc.

2 Apăsați comutatorul cu fir în starea de deblocare și introduceți cârligul superior în încuietoare.



4. As shown in figure，press the wire control switch to the unlocked state and hook the upper hook into the lock.



Prima conectare MT02 - finalizare

1 Împingeți ghidonul înainte și în sus. Când auziți un „clic”, handbike-ul este reglat în poziție. După aceea, ridicați siguranța, porniți întrerupătorul de alimentare și puteți porni deplasarea.



Deconectarea MT02 de la scaunul rulant

1 Apăsați mai întâi maneta de siguranță pentru ca produsul să rămână stabil în poziție verticală. Apoi apăsați comutatorul conectorului și, în același timp, împingeți ghidonul înainte și în sus. La final, coborâți ghidonul astfel încât roata din față și suportul pentru picioare al scaunului rulant să atingă solul.

2 Dacă este necesar, apăsați tija de conectare din mijloc pentru a debloca comutatorul și trageți tija de conectare din mijloc înainte.

★1.First press the safety catch lever to keep the body standing steadily ,then press the connector switch， at the same time push the handlebar forward and upwards,finally lower the handlebar so that the front wheel and foot support of the wheelchair touch the ground;



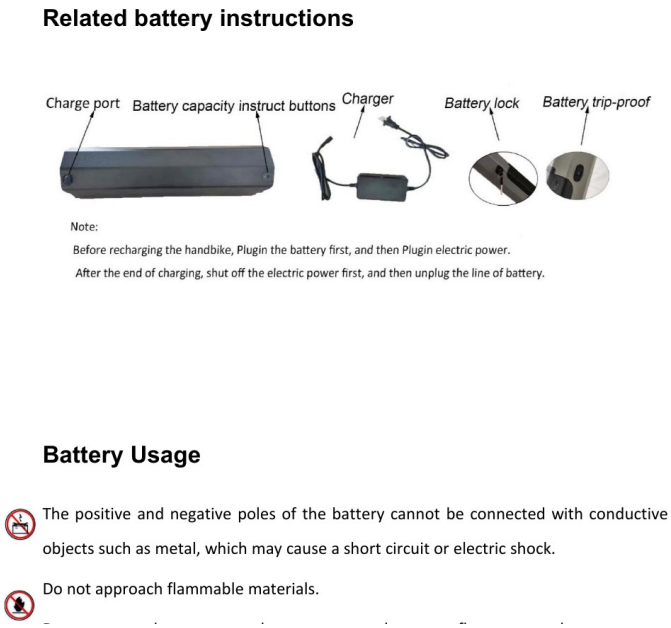
3. If necessary, press the middle connecting rod to disengage the switch and pull the middle connecting rod forward.



Instrucțiuni pentru baterie

Instrucțiuni aferente bateriei

Înainte de reîncărcarea handbike-ului, conectați mai întâi bateria, apoi conectați alimentarea electrică. La finalul încărcării, opriți mai întâi alimentarea electrică, apoi deconectați cablul bateriei.



Elemente de referință: port de încărcare, butoane de indicare a capacității bateriei, încărcător, blocare baterie și protecție anti-ridicare/anti-decuplare.

Utilizarea bateriei

- Polii pozitiv și negativ ai bateriei nu trebuie conectați cu obiecte conductive, precum metalul, deoarece acest lucru poate cauza scurtcircuit sau șoc electric.
- Nu apropiați bateria de materiale inflamabile.
- Nu apropiați și nu expuneți bateria la surse de căldură, cum ar fi flăcări deschise sau scântei.
- Nu transportați bateria împreună cu materiale inflamabile sau combustibile.
- În cutia bateriei există substanțe chimice corozive. Este strict interzisă demontarea bateriei fără autorizație.
- Este strict interzis să scurtcircuitați bateria sau să o aruncați în foc, pentru a evita riscul de explozie.

Note privind încărcarea

AVERTISMENT	**Nu încercați să utilizați clești sau cabluri pentru a conecta direct bornele bateriei în vederea încărcării.**

- Nu utilizați handbike-ul în timp ce bateria se încarcă.
- Nu utilizați surse de alimentare neconforme (de exemplu generatoare sau invertoare), chiar dacă tensiunea și frecvența par să îndeplinească cerințele.
- Protejați cablul de alimentare împotriva călcării, prinderii și îndoirii severe, în special în zona portului.
- Nu trageți violent de cablul de alimentare și nu îl înnodați.
- Țineți copiii și animalele de companie departe de cablul de alimentare și nu le permiteți să îl roadă sau să îl mestece.
- Când deconectați cablul de alimentare, țineți de ștecăr și trageți-l afară.
- Dacă întrerupătorul/fuzibilul circuitului se declanșează de mai multe ori în timpul încărcării, deconectați imediat încărcătorul și contactați distribuitorul sau personal tehnic calificat.
- Garanția și indicatorii de performanță menționați în acest ghid se referă la baterii litiu-ion.

Observații

1. După prima utilizare a bateriei noi, prima încărcare trebuie să fie completă (aproximativ 24 de ore), pentru a asigura activarea completă a bateriei.
2. Înainte de utilizarea inițială, încărcarea continuă poate reduce durata de viață a bateriei. Bateria trebuie utilizată complet prima dată, apoi încărcată, pentru a fi activată complet.
3. Verificați înainte de utilizare dacă alimentarea este suficientă și încărcați la timp atunci când energia este insuficientă. Când energia este epuizată, încărcarea durează 6-8 ore, până când indicatorul roșu al încărcătorului devine verde.
4. Durata recomandată pentru fiecare încărcare a bateriei este de aproximativ 6-8 ore.
5. Încărcați bateria frecvent. Atât timp cât produsul este utilizat, încărcați bateria după utilizare până la încărcare completă.
6. Dacă produsul nu este utilizat timp îndelungat, reîncărcați-l o dată la 2 luni, la aproximativ 80% din capacitate. Dacă bateria rămâne descărcată mult timp, aceasta se poate deteriora, poate deveni inutilizabilă și poate deteriora grav handbike-ul.
7. Dacă utilizați baterii cu specificații, tensiune sau capacitate incorecte, handbike-ul poate fi deteriorat și poate să nu atingă performanța optimă.
8. Numărul de cicluri ale bateriei este de aproximativ 700, iar perioada de utilizare este de 2-5 ani. Dacă bateria este deteriorată, contactați serviciul post-vânzare al companiei pentru înlocuire.

Instalarea și scoaterea bateriei

AVERTISMENT	**Asigurați-vă că alimentarea handbike-ului este oprită înainte de efectuarea acestei operații.**

Scoaterea bateriei

1 Ridicați dispozitivul anti-decuplare al bateriei.

2 Rotiți cheia; după ce observați că bateria sare ușor în sus, eliberați cheia pentru a reveni.

3 Rotiți bateria în sus și scoateți-o.

Instalarea bateriei

1 Așezați bateria în cutia bateriei.

2 Apăsați ușor bateria în jos. După ce auziți un „clic”, bateria este instalată în poziție.

3 Glisați dispozitivul anti-decuplare în jos pentru a bloca bateria.



Încărcarea bateriei

Bateria poate fi încărcată de la o sursă standard de curent alternativ (AC 110-220 V, 50-60 Hz). Asigurați-vă că alimentarea handbike-ului este oprită înainte de încărcare.

Introduceți mufa încărcătorului în portul de încărcare aflat în partea inferioară frontală a panoului de comandă și conectați portul de încărcare al bateriei. Bateria poate fi scoasă și încărcată separat sau poate fi încărcată direct pe handbike.

1. Introduceți ștecărul încărcătorului în rețeaua de alimentare. Când indicatorul roșu se aprinde, bateria se încarcă.
2. Indicatorul roșu arată încărcarea. Când indicatorul încărcătorului trece de la roșu la verde, continuați încărcarea încă 30 de minute pentru a asigura încărcarea completă a bateriei.
3. După finalizarea încărcării, deconectați mai întâi priza de alimentare de la rețea, apoi scoateți mufa de încărcare.
4. Încărcați la 0-45°C, într-un mediu adecvat încărcării.

Dispozitiv de protecție la descărcare excesivă

Când bateria handbike-ului este epuizată, dispozitivul de protecție la descărcare excesivă protejează bateria împotriva descărcării excesive. Utilizatorul trebuie să observe că viteza maximă va scădea atunci când acest dispozitiv este activat. În această situație, încărcați bateria cât mai curând posibil.

Dispozitiv de protecție la supracurent

Handbike-ul este echipat și cu un dispozitiv de protecție la supracurent. Dacă intensitatea curentului furnizat motorului devine excesivă, siguranța electronică întrerupe curentul. În cazul conducerii cu probleme, protecția la supracurent se activează, iar roțile motoare ale scaunului rulant pot fi blocate în mișcare. Acest proces constă în întreruperea curentului de către siguranță pentru a preveni supraîncălzirea și deteriorarea motorului.

Acoperirea garanției

Elemente acoperite	Perioadă de garanție gratuită	Observații
Cadru principal	3 ani	Defecțiunile cauzate de utilizare necorespunzătoare, sabotaj/manipulare intenționată sau modificări neautorizate nu sunt acoperite. Se poate percepe taxă de întreținere.
Motor	1 an	Deteriorările cauzate de sarcină excesivă, suprasolicitarea motorului sau demontarea neautorizată a motorului nu sunt acoperite.
Baterie	1 an	Dacă bateria nu este încărcată corect sau este demontată fără autorizație, garanția nu se aplică, iar compania nu este responsabilă pentru eventualele accidente.
Controler	1 an	Defecțiunile cauzate de utilizare necorespunzătoare, distrugere intenționată sau modificare neautorizată nu sunt acoperite. Se poate percepe taxă de întreținere.

Nu este acoperit de garanție

1 Nu garantăm: anvelope, frâne pe disc, piese decorative etc. deteriorate după utilizare; deteriorări cauzate de neglijență în operare, accidente, utilizare greșită, instalare sau reparații necorespunzătoare; probleme cauzate de transformarea produsului fără acordul scris al Jiangsu Mijo Technology Co., Ltd.; deteriorări cauzate de depășirea sarcinii maxime admise.

2 Dacă numărul de serie de pe handbike nu este cel original, dacă a fost modificat sau nu corespunde cu numărul de serie de pe cardul de garanție, ori dacă numărul de serie de pe cardul de garanție este modificat, garanția nu va fi acordată.

3 Cardul de garanție nu este transferabil și este valabil numai pentru cumpărătorul handbike-ului. Responsabilitatea companiei, în calitate de producător, este repararea sau înlocuirea pieselor deteriorate. În măsura permisă de lege, această descriere a garanției înlocuiește orice altă garanție scrisă, orală, expresă sau implicită, inclusiv garanții de vandabilitate ori adecvare pentru un scop specific. Toate condițiile sunt supuse certificatului de garanție.

Etichete și design logo pentru ambalare

Simbol / marcaj	Semnificație	Simbol / marcaj	Semnificație
LOT	Cod lot	Umbrelă	A se păstra uscat
!	Avertismente și precauții	NON STERILE	Nesteril
MD	Dispozitiv medical	Fabrică / dată	Data fabricației
Fabrică	Numele și adresa producătorului	EC REP	Numele și adresa reprezentantului în Uniunea Europeană
Manual	Consultați instrucțiunile de utilizare	Nu rostogoliți	A nu se rostogoli
CE	Simbol CE	Ploaie/zăpadă	A se feri de ploaie și zăpadă
Săgeți sus	Partea de sus	#	Număr model
Importator	Importator	Distribuitor	Distribuitor
Țara fabricației	Țara de fabricație	UDI	Identificare unică a dispozitivului

Accesorii

Denumire	Cantitate	Observații
Încărcător	1	/
Manual de utilizare	1	/
Cheie imbus	2	/
Cheie	2	/

Informații despre producător

Companie: Jiangsu Mijo Technology Co., LTD

Adresă: Room 309, Block A, Merchants E Town, Baohua Town, Jurong City

Tel.: 86-0511-80279699

Reprezentant european: SUNGO Europe B.V., Olympisch Stadion 24, 1076DE Amsterdam, Netherlands